



1. INTRODUCTION

This agreement sets out the terms and conditions governing operation of the account to be opened by You ("the Customer") with **Vector Securities, Ltd. ("Vector Securities")** for FOREX trading.

This agreement contains the following annexes: Trading Rules and Risk Disclosure Statement forming an integral part hereof. Each annex must be signed separately. **Vector Securities** may, in its sole discretion, modify or amend this agreement and annexes from time to time. All references to the terms and conditions of this agreement include the terms and conditions contained in this agreement and annexes hereto

This agreement incorporates the *Account Application* form (hereinafter "the Application") which must be submitted to Vector Securities together with this agreement. Vector Securities shall rely on the information provided in the Application, and the Customer shall supply such information and guarantee that all such information is true, correct and accurate. The Customer shall undertake to inform Vector Securities forthwith about any material changes in the supplied information.

2. SERVICES PROVIDED

Subject to the terms of this agreement and the Application accepted by Vector Securities, Vector Securities shall maintain one or more accounts in the Customer's name and shall enter into currency transactions with the Customer. Unless provided otherwise by a written agreement, all transactions concluded between Vector Securities and the Customer shall be governed by the terms and conditions of this agreement, including relevant annexes hereto, as may be amended from time to time.

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Customer represents and warrants to Vector Securities that as of the moment of signing of this agreement the Customer is and as of the date of execution of any other contracts and transactions shall be:

- a) of sound mind, at least 18 years of age and with full legal competence, if a natural person, and
- b) if not a natural person:

1. ВВЕДЕНИЕ

Настоящий договор определяет условия управления счетом, который Вы (далее "Клиент") откроете в **Vector Securities, Ltd. (далее "Vector Securities")** для совершения торговых операций на рынке FOREX.

Настоящий договор имеет приложения: Правила торговли и Уведомление о рисках, которые являются неотъемлемой частью договора. Каждое приложение должно быть подписано отдельно. В договор и приложения по единоличному решению **Vector Securities** время от времени могут вноситься поправки и изменения. Все ссылки на условия настоящего договора включают в себя условия, содержащиеся в самом договоре и приложениях.

В настоящий договор включена форма *Заявления на открытие клиентского счета* (далее "Заявление"), которое должно быть представлено в Vector Securities вместе с настоящим договором. Vector Securities будет полагаться на представленную в Заявлении информацию, а Клиент предоставляет ее и гарантирует, что все представленные сведения являются правдивыми, правильными и точными. Клиент обязуется незамедлительно уведомлять Vector Securities о любых существенных изменениях в представленных сведениях.

2. ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ УСЛУГИ

В соответствии с условиями настоящего договора и принятым Vector Securities Заявлением, Vector Securities будет вести один или несколько счетов, открытых на имя Клиента, и осуществлять с Клиентом сделки с валютой. Если иное не предусмотрено письменным соглашением, все сделки, заключенные между Vector Securities и Клиентом, регулируются условиями настоящего договора с Клиентом, включая соответствующие приложения к нему, в которые могут время от времени вноситься поправки.

3. ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ГАРАНТИИ

На момент подписания настоящего договора, а также дату заключения других контрактов и сделок Клиент сообщает и гарантирует Vector Securities что:

- а) если Клиент является физическим лицом, он находится в здравом уме, не моложе 18 лет и полностью дееспособен.
- б) если Клиент не является физическим лицом:



- 1) the Customer is an organization duly incorporated and competent under the existing legislation;
- 2) the execution of this agreement, the performance of any actions and obligations hereunder, same as under any contracts or other transactions contemplated by this agreement, have been duly authorized by the Customer;
- 3) any person performing this agreement and other actions or obligations here under on behalf of the Customer, same as under any contracts or other transactions contemplated by this agreement, shall be duly authorized by the Customer to perform the same.
- c) The performance of this agreement and the Customer's actions or obligations hereunder, same as under any contracts and other transactions contemplated by this agreement, shall not violate any law, rule, ordinance, regulation, charter, bylaws or order applicable to the Customer.
- d) The Customer has read and understands all risks stated herein, including without limitation the risks described by Vector Securities in the **Risk Disclosure Statement** which may be amended from time to time (**annex B**).
- e) The Customer has read and agrees to Vector Securities Trading Rules (**annex A**).
- f) All information supplied by the Customer to Vector Securities, including information on the Customer's trading and investment experience, is true, correct and complete. The Customer shall notify Vector Securities forthwith of any changes in such information.
- g) The Customer has not received any success guarantees for any transactions from Vector Securities or any of its representatives or other authorized agents, if any, and has not entered into this agreement in reliance upon or in contemplation of such guarantees or representations.
- 1) Клиент является надлежащим образом учрежденной и правомочной в соответствии с действующим законодательством организацией;
- 2) исполнение настоящего договора и любые действия по настоящему договору, любым контрактам и другим сделкам в рамках договора, а также выполнение всех обязательств по настоящему договору надлежащим образом санкционировано Клиентом;
- 3) любое лицо, осуществляющее исполнение настоящего договора, совершающее другие действия по настоящему договору, любым контрактам и другим сделкам в рамках договора от имени Клиента, а также исполняющее обязательства по настоящему договору надлежащим образом уполномочено Клиентом на такие действия.
- c) Исполнение договора и действия Клиента по настоящему договору, любым контрактам и другим сделкам в рамках договора, а также исполнение Клиентом всех своих обязательств по настоящему договору не нарушает никаких законов, правил, инструкций, постановлений, уставов, внутренних распоряжений или приказов, действующих в отношении Клиента.
- d) Клиент прочитал и понимает все риски, изложенные в настоящем договоре, включая все без исключения риски, описанные Vector Securities в **Уведомлении о рисках**, в которое время от времени вносятся изменения (**приложение B**).
- e) Клиент прочитал и согласен с Правилами Торговли Vector Securities (**приложение A**).
- f) Вся информация, предоставленная Клиентом Vector Securities, включая информацию об опыте Клиента в торговых операциях и инвестировании, является правдивой, правильной и полной. Клиент незамедлительно будет информировать Vector Securities о любых изменениях такой информации.
- g) Клиент не получал никаких гарантий по успешности операций от Vector Securities или любых ее представителей или других уполномоченных агентов, если таковые имеются, и не заключал настоящий договор с расчетом на или уверенностью в получении таких гарантий или подобных заверений.



4. PURCHASES AND SALES

4.1. Responsibility

The Customer acknowledges that the Customer shall be fully responsible for any instructions received by Vector Securities electronically and identified with the Customer's password and account number, as well as for any electronic, oral or written instructions.

4.2. Quotation Information

Vector Securities shall provide indicative market currency rates on the Trading Platform. When the Customer requests a market quotation from Vector Securities, it may differ from the current price quoted by other sources, depending on the market condition. Vector Securities expects that such quotations will adequately reflect current ask and bid prices in the market for similar transactions; however, a number of factors, such as communication system delays, high volumes or volatility, may result in deviations between prices quoted by Vector Securities and other sources. Vector Securities does not give any guarantee that its quotations will represent current ask and bid prices prevailing in the market.

4.3. Order Execution

Vector Securities shall endeavor to execute all transactions that it accepts from the Customer in accordance with the Customer's orders placed through the Trading Platform or by phone. Any transactions entered into and made with Vector Securities shall be concluded with Vector Securities as a market maker. The Customer acknowledges, understands and agrees that Vector Securities shall not act as a broker, intermediary, agent, advisor or in any fiduciary capacity. The Customer acknowledges, understands and agrees that:

- 1) Vector Securities reserves the right to refuse to accept any order;
- 2) all orders shall be executed in compliance with the Trading Rules;
- 3) Vector Securities may cancel any erroneous transaction resulting from mistaken (non-market) quotation revealed by Vector Securities . Any disputes arising out of such quoting errors shall be settled by negotiations.

4. ПОКУПКА И ПРОДАЖА

4.1. Ответственность

Клиент подтверждает, что будет нести полную ответственность за любые распоряжения, полученные Vector Securities в электронном виде и подтвержденные паролем Клиента и номером его счета, а также за любые распоряжения, сделанные в электронном виде, устно или письменно.

4.2. Информация о котировках

Vector Securities размещает в торговой платформе ориентировочные рыночные котировки. Когда Клиент запрашивает у Vector Securities котировку, она может отличаться от текущего курса в других источниках курса, в зависимости от состояния рынка. Vector Securities рассчитывает, что эти котировки будут в должной мере соответствовать ценам спроса и предложения рынка по аналогичным сделкам на данный момент времени, но ряд факторов, таких как задержки в передаче данных по системам связи, большие объемы или волатильность, могут привести к расхождению котировок Vector Securities с котировками других источников. Vector Securities не дает никаких гарантий, что ее котировки соответствуют текущим ценам спроса и ценам предложения рынка.

4.3. Исполнение ордеров

Vector Securities будет стараться исполнить все сделки, принятые на исполнение в соответствии с ордерами Клиента, поступившими через торговую платформу или по телефону. Любые сделки, заключенные и совершенные с Vector Securities , заключаются Vector Securities в качестве маркетмейкера. Клиент подтверждает, понимает и согласен с тем, что Vector Securities не выступает в качестве брокера, посредника, агента, консультанта или иного доверенного лица. Клиент подтверждает, понимает и согласен с тем, что:

- 1) Vector Securities оставляет за собой право отказаться принять любой ордер;
- 2) все ордера исполняются в соответствии с требованиями Правил Торговли;
- 3) Vector Securities может аннулировать любую ошибочную сделку, совершенную из-за ошибочной (нерыночной) котировки, обнаруженной Vector Securities. Любые споры, возникающие из-за таких котировочных ошибок, подлежат разрешению путем переговоров.



4.4. Order Delays

Vector Securities shall not be responsible for delays in transmission of an order due to any reasons beyond its control. As Vector Securities does not: control signal power, data transmission and I receipt via Internet, or configuration of their Customer's computer equipment and reliability of its connection, Vector Securities cannot be held responsible for any data communication failure, distortion or delay when the Customer trades online (via Internet). Trading through the Vector Securities 's electronic trading system may differ from trading by telephone or through other electronic trading systems. When the Customer makes transactions through the electronic trading system, the Customer is exposed to the risks inherent in the system, such as the failure of equipment, software, or Internet connection, and the Customer's personal computer security. The result of any system failure may be that a Customer's order is either executed incorrectly or is not executed at all.

4.5. Limitation of Liability

To avoid misinterpretation of this agreement, Vector Securities shall not be responsible for:

1) any damage caused directly or indirectly by any events, actions or omissions beyond the control of Vector Securities, including delays in transmission of orders due to disruption, failure, or malfunction of communication or data transmission facilities, delay or distortion in the transmission of orders and/or information due to a breakdown in or failure of transmission or communication systems, power supply interruption, damage to the Customer's computer or related equipment through software application or other causes beyond control of Vector Securities;

2) any loss or damage resulting, directly or indirectly, from any claims, losses, damages, costs and expenses, including attorney's fees, to any natural person or entity, arising other than as a direct result of gross negligence or malfeasance committed by Vector Securities, and under no circumstances shall Vector Securities be responsible for consequential or special damages. Vector Securities shall not be liable for any claim, loss or damage arising from any actions by any agent or by the Customer.

4.4. Задержка ордеров

Vector Securities не несет ответственности за задержку в передаче ордеров по независящим от компании причинам. Поскольку Vector Securities не контролирует мощность сигнала, прием или передачу данных через Интернет, а также конфигурацию компьютерного оборудования Клиента и надежность подключения Клиента, Vector Securities не может нести ответственность за сбой в передаче данных, искажения или задержки при осуществлении Клиентом сделок в режиме on-line (через Интернет). Торговля с помощью электронной торговой системы Vector Securities может отличаться от торговли с помощью телефона или других электронных торговых систем. Если Клиент осуществляет операции через электронную систему трейдинга, он подвергается рискам, связанным с самой системой, таким как отказ оборудования, программного обеспечения, соединения с Интернет, а также личной компьютерной безопасностью Клиента. В результате отказа системы сделка клиента по его ордеру может быть исполнена некорректно или вовсе не исполнена.

4.5. Ограничение ответственности

Во избежание неправильного толкования положений настоящего договора, Vector Securities не несет ответственности в случае:

1) ущерба, нанесенного прямо или косвенно любыми событиями, действиями или упущениями, находящимися вне контроля Vector Securities, включая любые задержки в передаче ордеров из-за сбоев, отказов или неправильного функционирования систем связи и передачи данных, задержками или искажениями при передаче ордеров и/или информации в результате срыва передачи или отказа систем связи, нарушения подачи электроэнергии, повреждения компьютера Клиента или соответствующего оборудования при использовании программного обеспечения, или других не зависящих от Vector Securities причин;

2) убытка или ущерба, нанесенного прямо или косвенно любыми претензиями, убытками, ущербом, затратами и расходами, включая выплаты вознаграждения адвокату, любому физическому или юридическому лицу, а также возникшими по другим причинам, а не в качестве прямого результата крайней небрежности или должностного преступления Vector Securities; ни при каких обстоятельствах Vector Securities не несет ответственности за косвенные или реальные убытки. Vector Securities не отвечает по претензиям, убыткам или ущербу, возникшим из-за действий агента или Клиента.



4.6. Position Limits

Vector Securities reserves the right to limit the number of positions which may be opened or maintained by the Customer in his account. Vector Securities reserves the right to refuse, in its own discretion, any order to open a new position or increase an open position.

4.7. Recording of Orders

Vector Securities shall in its discretion keep a record of all transactions made by the Customer.

The records of Vector Securities shall be final and binding upon the Customer in any disputes, including legal proceedings, and shall serve as the best evidence.

5. DEPOSIT REQUIREMENTS

5.1. Initial Deposit

Vector Securities shall, in its sole discretion, determine the amount of initial deposit. The Customer shall pay the deposit to Vector Securities by transfer to the settlement account of Vector Securities or in other form as determined by Vector Securities in its sole discretion.

6. FUNDS TRANSFER/WITHDRAWAL

6.1. Notice of Withdrawal

Customers may transfer funds from any of their accounts with Vector Securities to their bank accounts. To effect such transfer, the Customer must complete Notice of Withdrawal specifying the amount which the Customer wishes to withdraw and bank details for delivery of such funds. Although it is permitted to withdraw any amount from the account, margin requirements for open positions must be met to maintain the account active.

6.2. Transfer Fees

The Customer agrees that Vector Securities shall charge a commission for each bank transfer to cover the transfer costs.

6.3. Third Party Transfers

Transfers to any third parties shall not be permitted except when made to the accounts from which Vector Securities received the initial deposit. All other transfers must be in the name of the holder of the account.

4.6. Лимиты позиций

Vector Securities оставляет за собой право ограничивать количество открытых позиций, которые Клиент может открыть или держать на счете. Vector Securities оставляет за собой право, по своему собственному усмотрению, отклонить ордер на открытие новой позиции или увеличение открытой позиции.

4.7. Запись отданных распоряжений

Vector Securities на свое усмотрение ведет базу данных всех транзакций, совершенных Клиентом. Записи Vector Securities являются окончательными и обязательными для Клиента при любых разногласиях, включая судебный процесс, и служат наилучшим доказательством.

5. ДЕПОЗИТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

5.1. Начальный депозит

Vector Securities по своему собственному усмотрению определяет сумму начального депозита. Клиент вносит в Vector Securities депозит, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Vector Securities или в другой форме, что определяется Vector Securities по ее личному усмотрению.

6. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЕРЕВОДА/СНЯТИЯ СРЕДСТВ

6.1. Уведомление

Клиенты могут перевести средства с любого из своих счетов на свои банковские счета. Для осуществления перевода Клиент должен заполнить Уведомление о Снятии средств, указав сумму, которую Клиент желает снять, и банковские реквизиты для перевода средств. Хотя отзыв средств разрешен в любом размере, для сохранения счета в активном состоянии необходимо соблюдать требования по обеспечению открытых позиций.

6.2. Плата за Перевод

Клиент согласен на удержание Vector Securities комиссии за каждый банковский перевод для покрытия расходов, связанных с переводом средств.

6.3. Перевод Третьим Лицам

Перевод средств третьим лицам не разрешается, за исключением переводов на счета, с которых Vector Securities получила первоначальный депозит. Все остальные переводы должны быть на имя владельца счета.



7. PASSWORD PROTECTION

The Customer shall keep the password secret and shall take steps to prevent other parties from receiving access to the Customer's account or other trading facilities. The Customer shall be liable to Vector Securities for any transactions executed by means of the Customer's password, even if such use was unlawful.

8. CHARGES

Vector Securities does not charge any brokerage fees or commissions, is not a tax agent and is compensated exclusively by the profit from currency purchases and sales. The Customer realizes that Vector Securities derives compensation from spread. Vector Securities may charge for incidental banking costs, such as charges for bank transfers in the event of withdrawal of funds. Vector Securities reserves the right to change its existing incidental fee structure at any time and without notice.

9. CONFIRMATIONS AND STATEMENTS

9.1. Confirmations

The terms of each transaction shall be specified in the confirmation which shall be evidence of a completed transaction. If a confirmation is not received by the Customer for any reason, including computer failure, the transaction shall not be invalidated, and the records of Vector Securities relating to this transaction shall be conclusive evidence of the terms of this transaction. All transactions made online through the Trading Platform shall be confirmed online upon execution while all transactions made by telephone shall be confirmed verbally on execution, as well as online on the Trade Terminal screen and by e-mail statements by 24:00 CET on the date of execution.

9.2. Statements

Weekly statement shall be sent to the Customer by e-mail to the address specified by the Customer in the Application. Confirmations of and movements on Customer's account shall be deemed accurate and shall become final and binding upon the Customer within 2 (two) working days after their transmittal to the Customer by e-mail or by post.

7. ЗАЩИТА ПАРОЛЯ

Клиент обязан хранить пароль в секрете и принимать меры, чтобы посторонние лица не получили доступ к счету Клиента или другим устройствам для проведения торговых операций. Клиент несет ответственность перед Vector Securities по сделкам, проведенным с помощью пароля Клиента, даже если его использование было незаконным.

8. СБОРЫ

Vector Securities не облагает сборами или комиссионными за предоставление брокерских услуг, а также не является налоговым агентом и получает вознаграждение исключительно на прибыли от покупок и продаж валюты. Клиент осознает, что Vector Securities извлекает вознаграждение на разнице между курсами. Vector Securities вправе взыскать плату за эпизодические банковские расходы, такие как оплата банковских переводов при отзыве денежных средств. Vector Securities оставляет за собой право в любое время и без уведомления изменить существующую структуру эпизодических сборов.

9. ПОДТВЕРЖДЕНИЯ И ОТЧЕТЫ

9.1. Подтверждения

Условия каждой сделки указываются в подтверждении, которое является свидетельством законченной сделки. Если по какой-либо причине подтверждение не поступило к Клиенту, в том числе в результате компьютерного сбоя, сделка не будет лишена законной силы, а записи Vector Securities, относящиеся к этой сделке, будут служить неоспоримым доказательством условий данной сделки. Сделки, осуществляемые в режиме реального времени через торговую платформу, будут подтверждаться в режиме реального времени на момент совершения сделки, а сделки, совершенные по телефону, будут подтверждаться речевым способом на момент совершения сделки, а также в режиме реального времени на экране торгового терминала и в виде отчетов, отправляемых по электронной почте к 24:00 часам Центрального Европейского времени дня совершения Сделки.

9.2. Отчеты

Еженедельные отчеты будут пересылаться Клиенту электронной почтой на электронный адрес Клиента, указанный им в Заявлении. Подтверждения и изменения по счету Клиента считаются правильными и становятся окончательными и обязательными для Клиента через 2 (два) рабочих дня после их отправки Клиенту электронной или обычной почтой.



Any objections of the Customer to any of the information contained in the confirmations, account statements or other information relating to the Customer's accounts shall be made in writing or in the electronic format and shall contain sufficient information for identifying the problem or error.

9.3. Claims and Corrections

The Customer may give objections to any confirmation or other report by telephone within the above-mentioned period, but any such objection must be confirmed by e-mail or ordinary mail sent to Vector Securities within the next 2 (two) working days. Absence of any claims during the aforesaid period shall be deemed the Customer's ratification of actions taken by Vector Securities prior to receipt of such reports by the Customer. Non-receipt of confirmation by the Customer shall not relieve the Customer from the obligation to file a claim in compliance with the above procedures. The Customer agrees to inform Vector Securities forthwith about any oral information which the Customer has reasons to believe is inconsistent with his own information. The Customer understands, acknowledges and realizes that any errors whether resulting in profit or loss must be corrected, and the Customer's account must be credited or debited in such a manner and extent as necessary to place the Customer's account in the same position in which it would have been had the error not occurred.

10. CORRESPONDENCE

10.1. General. Any communications, reports, notices and other correspondence from Vector Securities may be transmitted to the Customer

- 1) via the Vector Securities's web site <http://www.icvector.ru>;
- 2) by e-mail;
- 3) by post or other delivery service to the Customer's current address reflected in Vector Securities 's records;
- 4) by system MT4

The Customer shall immediately inform Vector Securities about any changes in his postal or e-mail address by sending a notice to Vector Securities by e-mail, post or other delivery service.

Any correspondence from Vector Securities shall be deemed effective after it has been left with post or other

Любые замечания Клиента по информации, содержащейся в подтверждениях, отчетах по счету, а также иной информации, касающейся счета Клиента, должны быть оформлены в письменном виде или в виде электронного документа, и должны содержать достаточно информации для определения проблемы или ошибки.

9.3. Претензии и Исправления

Клиент вправе оспорить подтверждение и другие отчеты по телефону в вышеупомянутые сроки, но любая из таких претензий должна быть продублирована на имя Vector Securities по электронной или обычной почте в течение 2 (двух) последующих рабочих дней. Отсутствие претензий в течение указанного периода считается подтверждением со стороны Клиента правильности любых действий Vector Securities, предпринятых до получения Клиентом этих отчетов. Неполучение Клиентом подтверждения не освобождает Клиента от обязанности предъявлять претензии, соблюдая вышеуказанные процедуры. Клиент согласен немедленно сообщать Vector Securities о любой устной информации, которую Клиент, по определенным причинам, считает противоречащей собственной информации. Клиент понимает, подтверждает и осознает, что ошибки, приведшие к прибыли или убытку, должны быть исправлены, а счет Клиента должен быть кредитован или дебетован таким образом и в такой степени, чтобы привести его в такое состояние, в котором он находился бы, если бы не произошла ошибка.

10. КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ

10.1. Общие положения. Сообщения, отчеты, уведомления и другая исходящая корреспонденция Vector Securities может передаваться Клиенту путем:

- 1) размещения на сайте Vector Securities в Интернете <http://www.icvector.ru>;
- 2) отправки по электронной почте;
- 3) через почтовую службу или другие службы доставки на текущий адрес Клиента, зафиксированный в записях Vector Securities.
- 4) через систему MT4

Клиент обязан немедленно уведомить Vector Securities о любом изменении своего почтового или электронного адреса путем отправки в адрес Vector Securities сообщения по электронной почте, через почтовую службу или другую службу доставки корреспонденции. Любая исходящая корреспонденция Vector Securities считается имеющей силу после ее передачи для



delivery service or received by a transmitting agent (such as ISP) for forwarding to the Customer, whether actually received by the Customer or not.

10.2. Correspondence to Vector Securities

Notices and any other correspondence from the Customer may be sent to Vector Securities by post or other delivery service to the following **address:** 117303 Moscow, Malaya Yushunskaya Ulitsa, house 1, building 1

or to the e-mail address published on the Company's web site at www.icvector.ru

11. FORCE MAJEURE

Vector Securities shall not be liable to the Customer for any claims, losses, damage, costs and expenses, including attorneys' fees, arising directly or indirectly out of any events, actions or omissions, including but not limited to any claims, losses, damage or expenses, including attorneys' fees, resulting from civil unrest, hostilities, riot, foreign intervention, governmental actions (including but not limited to currency exchange restrictions, forfeiture, nationalization, devaluation), natural disaster, Act of God, market conditions, impossibility to contact any relevant person, or in the event of delay, interruption in power supply or power outage, failure or malfunction of data transmission systems, communication or computer equipment, whether belonging to Vector Securities, the Customer, or to any market or other settlement or clearing system.

12. NO ADVICE OR RECOMMENDATIONS

Vector Securities is not an investment advisor and does not give any trading or market recommendations, advice or instructions in its communications, including its online daily market analysis updates, which shall not be deemed to be trading or market recommendations, advice or consultations on investments of any kind whatsoever.

13. NO PROMISES OR GUARANTEES

The Customer acknowledges that the Customer engages in FOREX trading exclusively for his own account and risk and has no arrangements with any employee of Vector Securities or its agents in respect of trading in the

доставки почтовой службе или другой службе доставки, или при получении такой корреспонденции передающим агентом (например, таким как Интернет-провайдер) для пересылки Клиенту, независимо от того, была ли она фактически получена Клиентом или нет.

10.2. Корреспонденция в адрес Vector Securities

Уведомления и любая другая исходящая корреспонденция Клиента может направляться Vector Securities через почтовую службу или другую службу доставки на следующий **адрес:** 117303, Москва, ул. Малая Юшуньская, дом 1, корп. 1

Или по электронной почте, опубликованной на сайте компании www.icvector.ru

11. ФОРС МАЖОР

Vector Securities не несет ответственности перед Клиентом по любым претензиям, убыткам, ущербу, расходам, включая расходы на адвокатов, возникшими непосредственно или косвенно в результате событий, действий или упущений, включая, в том числе, претензии, убытки, ущерб, расходы (в том числе и расходы на адвокатов), которые возникли в результате гражданского неповиновения, военных действий, мятежа, иностранной интервенции, действий правительства (включая, в том числе, ограничения по обмену валюты, конфискацию, национализацию, девальвацию), природной катастрофы, стихийного бедствия, условий рынка, невозможности связаться с нужным лицом, или в случае задержки, перерыва, прекращения подачи электроэнергии, отказа или неправильного функционирования систем передачи данных, связи или компьютерного оборудования, принадлежащих Vector Securities, Клиенту, любому рынку или другой расчетной или клиринговой системе.

12. ОТКАЗ ОТ СОВЕТОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

Vector Securities не является консультантом по инвестициям и не дает никаких рекомендаций по трейдингу или рынку, никаких советов или наставлений в своих сообщениях, в том числе в ежедневных аналитических обзорах рынка в режиме on-line, которые не должны расцениваться в качестве рекомендаций по трейдингу или рынку, а также в качестве советов или консультаций по инвестициям любого рода.

13. НИКАКИХ ОБЕЩАНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ

Клиент подтверждает, что осуществляет сделки исключительно за свой счет и риск и не имеет договоренностей ни с одним из сотрудников Vector Securities или ее агентов по ведению торговых операций



Customer's account, including arrangements to guarantee profit or limit losses on his account. No such arrangement or promise has been authorized or has legal effect. The Customer understands that he is obligated to immediately notify Vector Securities in writing of any such arrangement with or promise by any person allegedly representing or acting on behalf of Vector Securities. Moreover, the Customer understands that any promise made by anyone in respect of the Customer's account differing from the statements. Received by the Customer from Vector Securities must be forthwith communicated to Vector Securities in writing. The Customer understands that he is obligated to authorize all transactions prior to their execution, and that any disputed transaction must be brought to attention of Vector Securities. The Customer agrees to relieve Vector Securities from any liability for any damage which may be sustained as a result of the Customer's failure to notify Vector Securities of any occurrences described above. All correspondence pertaining to such matters shall be sent to Vector Securities in accordance with the requirements set out in Article 10.2 hereof.

14. INTELLECTUAL PROPERTY AND CONFIDENTIALITY

The Customer shall not have any rights to the trading platform, except for the right to have access to and use the platform for the purposes set forth in this agreement. The Customer acknowledges that the trading platform is confidential and is a property of Vector Securities and that significant intellectual resources, time, efforts and money have been spent for its development. The Customer may not copy, reproduce, modify, decompile, reverse engineer or convert the trading platform or the manner in which it operates.

15. PRIVACY. DISCLOSURE OF CUSTOMER INFORMATION

Vector Securities shall not distribute information pertaining to its Customers and/or potential Customers. Furthermore, Vector Securities shall not share such information with anyone except its employees, agents, partners and associates to the extent required for the conduct of business including but not limited to its banking and credit relationships.

по счету Клиента, включая договоренности, гарантирующие прибыль или ограничение убытков по счету Клиента. Ни одна из таких договоренностей или обещаний такого рода не была санкционирована и не имеет юридической силы. Клиент понимает, что обязан немедленно поставить Vector Securities в известность в письменной форме о любой договоренности или обещании такого рода с любым лицом, заявляющим или якобы действующим от имени Vector Securities. Более того, Клиент понимает, что любое обещание, сделанное кем-либо относительно счета Клиента, отличающееся от заявлений, которые Клиент получает от Vector Securities, должно быть немедленно доведено до сведения Vector Securities в письменной форме. Клиент понимает, что обязан санкционировать любую сделку до ее исполнения, а любые спорные операции должны быть доведены до сведения Vector Securities. Клиент согласен освободить Vector Securities от любой материальной ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате того, что Клиент незамедлительно не уведомил Vector Securities о каком-либо из приведенных выше событий. Вся корреспонденция по данному вопросу должна направляться на имя Vector Securities в соответствии с требованиями, изложенными в Разделе 10.2 настоящего договора.

14. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Клиент не имеет никаких прав на торговую платформу, за исключением права иметь доступ и использовать торговую платформу в целях, изложенных в настоящем договоре. Клиент признает, что торговая платформа является конфиденциальным продуктом и принадлежит Vector Securities, а на ее разработку были затрачены значительные интеллектуальные ресурсы, время, усилия и деньги. Клиент не имеет права делать копии, модифицировать, декомпилировать, проводить изучение структурной схемы и алгоритма, преобразовывать торговую платформу или характер ее работы.

15. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ. РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ О КЛИЕНТЕ

Vector Securities не будет распространять информацию, касающуюся ее Клиентов и/или потенциальных Клиентов. Vector Securities также не будет делиться такой информацией ни с кем, кроме своих сотрудников, агентов, партнеров и компаньонов в той мере, в какой это требуется для ведения бизнеса, включая, в том числе, банковские или кредитные взаимоотношения.



Vector Securities may disclose information on the Customer or the Customer's transactions to federal, regulatory and law enforcement authorities in response to the appropriate, legally valid requests for submission of such information and in response to court orders or subpoenas.

16. JOINT AND TRUST ACCOUNTS

If several natural persons act as the Customer hereunder, all such persons agree to be jointly and severally liable for the obligations contemplated by this agreement. If this agreement is executed by a trust, unincorporated association, partnership, trustee or other fiduciary, such Customer hereby agrees to indemnify and hold harmless Vector Securities from and against any claims, losses, damage, costs and expenses, including attorneys' fees, arising, directly or indirectly, from breach of any fiduciary duty or obligation, and any other incurred costs and expenses, including attorneys' fees.

17. AMENDMENTS

The Customer understands, acknowledges and agrees that Vector Securities may amend or change this agreement, including Annexes hereto, at any time. Vector Securities shall notify the Customer of any such amendment or change by posting the amendment or change to its web sites <http://www.icvector.ru> and sending an e-mail message to the Customer. The Customer agrees that any amendment or change shall take effect and become binding not earlier than 10 (ten) working days after the notice of such amendment or change has been posted by Vector Securities to its website.

18. TERMINATION

This agreement shall continue and be in effect until terminated by the Customer or Vector Securities. Vector Securities may, in its sole discretion and at any time, terminate this agreement, with such termination taking effect on the date on which termination notice has been given and payments made to the Customer. The Customer may terminate this agreement, if:

Vector Securities вправе раскрывать информацию о Клиенте или сделках Клиента федеральным или государственным регулирующим органам и правоохранительным органам в ответ на соответствующие, юридически оформленные запросы на представление такой информации, а также вправе раскрывать информацию о клиенте и сделках клиента в ответ на судебные постановления или повестку о явке в суд.

16. ОБЩИЕ СЧЕТА И СЧЕТА ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Если в качестве Клиента по настоящему договору выступают несколько физических лиц, все эти физические лица согласны нести солидарную и индивидуальную ответственность по обязательствам, включенным в настоящий договор. Если настоящий договор исполняется трастом, некорпоративной ассоциацией, партнерством, попечителем или другим доверенным лицом, такой Клиент настоящим подтверждает согласие возмещать, оберегать, освобождать Vector Securities от любой материальной ответственности по претензиям, убыткам, ущербу, затратам и расходам, включая расходы на адвоката, возникшим в результате прямого или косвенного нарушения переданных в доверительное управление обязанностей и обязательств, а также любых других возникших расходов, включая расходы на адвоката.

17. ПОПРАВКИ

Клиент понимает, признает и согласен, что Vector Securities вправе в любое время внести поправки или изменить настоящий договор, включая приложения к нему. О любой поправке или изменении Vector Securities уведомит Клиента, разместив такую поправку или такое изменение на своем сайте www.icvector.ru и направив Клиенту соответствующее сообщение по электронной почте. Клиент согласен, что поправка или изменение вступают в силу и становятся обязательными не ранее чем через 10 (десять) рабочих дней после размещения Vector Securities уведомления о такой поправке или таком изменении на своем сайте.

18. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

Настоящий договор будет действовать и сохранять юридическую силу до момента его расторжения Клиентом или Vector Securities. Vector Securities имеет право, на свое собственное усмотрение, в любое время расторгнуть настоящий договор, причем такое решение о прекращении деловых отношений вступает в силу в день уведомления об этом клиента и выплаты средств Клиенту. Клиент имеет право расторгнуть настоящий договор, если:



1) the Customer does not have any outstanding orders or open positions and does not have any commitments or debts to Vector Securities;

2) the Customer has given a 3 (three) days prior termination notice to Vector Securities by e-mail, post or any other delivery service as provided by Article 10.2 above;

3) Vector Securities has received such notice as provided by Article 10.2 above. Termination of this agreement by either party shall not affect any contract or other transactions previously entered into and shall not relieve either party from its obligations hereunder.

19. ENTIRE AGREEMENT

This agreement, including all Annexes hereto, together with the Customer's Account Application and all documents attached thereto, embody an entire agreement between the parties, superseding all prior written or oral agreements.

20. BINDING EFFECT

This agreement shall be continuous and shall apply individually and collectively to all Customer's accounts opened and reopened with Vector Securities, regardless of any change or changes relating to any employees of Vector Securities or those of its successors, trustees and affiliates. This agreement, including all authorities hereunder, shall remain in force for Vector Securities and its successors and authorized persons in the event of merger, consolidation or other structural changes, and shall remain binding upon the Customer and/or his personal representatives, heirs, executors, managers, trustees, legatees, administrators, successors and authorized persons.

21. GOVERNING LAW

This agreement falls within the jurisdiction of and shall be interpreted and performed in accordance with the British Law and does not contain any conflicts with the Law which may preclude or prevent its performance.

1) у Клиента нет неисполненных ордеров или открытых позиций и нет обязательств или задолженности перед Vector Securities;

2) если Клиент за 3 (три) дня до расторжения договора уведомил об этом Vector Securities в письменном виде посредством электронной почты или почтовой службы или любой другой службы доставки корреспонденции в соответствии с положениями Раздела 10.2;

3) Vector Securities получила такое уведомление в соответствии с положениями Раздела 10.2 настоящего договора. Расторжение договора одной из сторон не затрагивает любой контракт или другие ранее заключенные сделки и не освобождает ни одну из сторон от обязательств по настоящему договору.

19. ЦЕЛОСТНОСТЬ ДОГОВОРА

Настоящий договор, включая все приложения к нему, а также Заявление Клиента на открытие счета и все прилагаемые к нему документы представляют собой всеобъемлющее соглашение между сторонами, отменяющее собой все предшествовавшие ему письменные или устные договоренности.

20. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Настоящий договор является бессрчным и распространяется по отдельности и на все вместе счета Клиента, открытые и заново открытые в Vector Securities, независимо от любого изменения или изменений, касающихся персонала Vector Securities или ее правопреемников, доверенных лиц и филиалов. Настоящий договор, включая все полномочия по нему, сохраняет юридическую силу для Vector Securities и ее правопреемников и уполномоченных в случаях слияния, объединения или других структурных преобразований, и остается обязательным для Клиента и/или его персональных представителей, наследников, душеприказчиков, управляющих, доверенных лиц, наследников по закону, администраторов наследства, правопреемников и уполномоченных.

21. ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Настоящий договор попадает под юрисдикцию, трактуется и осуществляется в соответствии с Английским законодательством, и не имеет противоречий с законодательством, которые могут воспрепятствовать или помешать исполнению положений договора.



22. ENTRY INTO FORCE

This agreement shall not be deemed accepted by Vector Securities and shall not become a binding contract between the Customer and Vector Securities until the agreement and the Customer Account Application, including all relevant annexes, have been completed and executed by the Customer and received and accepted by Vector Securities, a notice whereof shall be given to the Customer.

The undersigned confirms that he has received, read and understood this Customer agreement, including all annexes hereto, and agrees to all provisions contained therein.

22. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Настоящий договор не будет считаться принятым Vector Securities и не станет обязательным контрактом между Клиентом и Vector Securities до тех пор, пока сам договор и Заявление на открытие Клиентского счета, включая все относящиеся к этим документам приложения, не будут полностью оформлены Клиентом, получены и приняты Vector Securities, о чем Клиент будет поставлен в известность.

Нижеподписавшийся подтверждает, что получил, прочитал и понимает настоящий договор с Клиентом, включая все приложения к нему, и согласен со всеми содержащимися в договоре положениями.

Name of Customer/ Имя Клиента: _____/

Signature of Customer/Подпись Клиента: _____/

Date/Дата: _____ .

Vector Securities, Ltd.

Signature/Подпись:___